

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1150223 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

蘋果(Apple)發表了史上最昂貴的iPhone手機，以及一款具有附加醫療功能的高價手錶。該公司尋求藉由旗艦產品保持收入持續增長。周三亮相的三款新智能手機包括售價1099美元的 iPhone XS Max，它是蘋果迄今出產最大、最貴的智能手機，螢幕尺寸為6.5英寸。與此同時，Apple Watch 進行了這款可穿戴設備自4年前首次亮相以來最大的徹底檢修，包括新的醫療功能——售價也更高了。

發表 unveil

尋求 seek-sought-sought

旗艦 flagship

收入 revenue

增長 growth

可穿戴的 wearable

徹底檢修 overhaul



中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1150223 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

Apple unveiled its most expensive iPhone ever, and a new, high priced watch with additional medical function, as it sought to continue revenue growth from its flagship products. Three new smartphones unveiled on Wednesday includes the \$1,099 iPhone XS Max, its largest and most expensive smartphone yet, with a 6.5-inch screen. Meanwhile, the Apple Watch got its biggest overhaul since the wearable device was first unveiled four years ago, including new medical functions — also with a higher price tag.